

DE AT CH Hähnchengriller / Spareribs- und Bratenhalter / Burgerformer / Marinaden-Set

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

! Sicherheitshinweise

-  Tragen Sie immer Grillhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie das Produkt verwenden. Handschuhe sollten der PSA-Verordnung entsprechen (Hitzeschutz der Kategorie II, z. B. DIN EN 407).
- Vor und nach dem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einer milden Spüllüssigkeit. Trocknen Sie das Produkt gründlich.
- Das Produkt ist NICHT für die Spülmaschine geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **VORSICHT!** Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung langsam auf Raumtemperatur abkühlen. Tauchen Sie das heiße Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Dies kann zu Rissen am Produkt führen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

V1.0

GB IE Barbecue Chicken Roaster / Spare Ribs & Roast Holder / Burger Press / Marinade Set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

! Safety instructions

-  Always wear barbecue gloves or oven mitts when using the product. Gloves should accord with PPE regulation (category II heat protection, e.g. DIN EN 407).
- Before and after use: Clean the product with warm water and a mild washing-up liquid. Dry the product thoroughly.
- The product is NOT suitable for dishwashers.
- Do not use the product if it is damaged.
- **CAUTION!** Before cleaning, allow the product to slowly cool to room temperature. Do not immerse the hot product in water or other liquids. This might cause cracks on the product.
- Store in dry place.

● Disposál

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE Support de cuisson pour poulet / Support de cuisson multifonction / Presse à hamburger / Set de marinade

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-le également la totalité des documents.

! Consignes de sécurité

-  Veillez à toujours porter des gants thermo-isolants ou des maniques lorsque vous utilisez le produit. Les gants thermo-isolants doivent correspondre au règlement EPI (résistance à la chaleur de catégorie II, p. ex. DIN EN 407).
- Avant et après l'utilisation, nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage doux. Séchez soigneusement le produit.
- Le produit NE PEUT PAS se nettoyer au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.
- **ATTENTION !** Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer. N'immergez pas le produit chaud dans de l'eau ou d'autres liquides ! Cela peut entraîner des fissures sur le produit.
- Conservez le produit dans un endroit sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

 Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique
Tél. : 080071011
Tel. : 80023970
(Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

NL BE Haantjesgril / Sparerib- en braadstukhouder / Burgervormer / Marinadeset

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan anderen, ook alle documenten mee.

! Veiligheidsinstructies

-  Draag altijd barbecue-handschoenen of pannenlappen, als u het product gebruikt. Handschoenen dienen overeenkomstig de PBM-verordening te zijn (hittebescherming categorie II, bijv. DIN EN 407).
- Voor en na het gebruik: reinig het product met warm water en een mild afwasmiddel. Droog het product grondig af.
- Het product is NIET geschikt voor de vaatwasser.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- **PAS OP!** Laat het product voor het reinigen langzaam afkoelen op kamertemperatuur. Dompel het hete product niet in water of andere vloeistoffen! Dit kan leiden tot scheuren aan het product.
- Bewaar het product op een droge plek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Service

NL Service Nederland
Tél.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tél. : 080071011
Tel. : 80023970
(Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

PL Stojak do grillowania kurczaka / Uchwyt na żeberka i pieczeń / Forma do burgerów / Zestaw do marynaty

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

! Wskazówki bezpieczeństwa

-  Zawsze, gdy się używa produktu, zakładać rękawice do grillowania lub łapki do garnków. Rękawice powinny odpowiadać rozporządzenia dot. OWO (ochrona przed gorącym kategorią II, np. DIN EN 407).
- Przed i po użyciu należy umyć produkt ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń. Dokładnie osuszyć produkt.
- Produkt NIE nadaje się do mycia w zmywarce.
- Nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony.
- **OSTROŻNIE!** Przed czyszczeniem poczekać aż produkt ostygnie do temperatury pokojowej. Nigdy nie zanurzać gorącego produktu w wodzie lub innych płynach! Może to prowadzić do popękania produktu.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CZ Grilovací stojan na kuře / Grilovací stojan na žebírka a pečení / Lis na hamburgery / Sada na marinování

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

! Bezpečnostní upozornění

-  Při používání výrobku noste vždy grilovací rukavice nebo použijte hadr. Rukavice mají odpovídat nařízení k OOP (ochrana proti záru kategorií II, např. DIN EN 407).
- Před a po použití: Omyjte výrobek v teplé vodě se slabým prostředkem na mytí nádobí. Výrobek důkladně vysušte.
- Výrobek NENÍ vhodný k mytí v myčce nádobí.
- Nepoužívejte vadný výrobek.
- **OPATRNĚ!** Nechejte výrobek před čištěním pomalu vychladnout na pokojovou teplotu. Horký výrobek nikdy nesmíte ponořit do vody nebo jiných kapalin! Může dojít k popraskání výrobku.
- Uchovávejte výrobek vždy na suchém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK Gril na kurča / Držiak na grilované rebierka a pečené mäso / Tvarovač hamburgerov / Súprava na marinovanie

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod

na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Bezpečnostné upozornenia

-  Pri používaní výrobku vždy noste grilovacie alebo kuchynské rukavice. Rukavice by mali zodpovedať nariadeniu OOP (kategória tepelnej ochrany II, napr. DIN EN 407).
- Pred a po použití: Výrobok očistite teplou vodou a jemným prostriedkom na riad. Výrobok dôkladne vysušte.
- Výrobok NIE JE vhodný na umývanie v umývačke riadu.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- OPATRNE!** Výrobok nechajte pred čistením pomaly vychladnúť na izbovú teplotu. Neponárajte horúci výrobok do vody alebo iných kvapalín! Môže to viesť k trhlinám na výrobku.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-Mail: owim@lidl.sk

Soporte asador para pollo / Soporte asador para costillas y piezas enteras / Molde para hamburguesas / Set de marinado

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Indicaciones de seguridad

-  Lleve siempre guantes para horno o trapos de cocina cuando utilice el producto. Los guantes deben cumplir con el reglamento para EPP (protección térmica de categoría II, p. ej. DIN EN 407).
- Antes y después de la utilización: limpie el producto con agua caliente y un detergente líquido suave. Seque bien el producto.
- El producto NO es apto para lavarlo en el lavavajillas.
- No utilice el producto si está dañado.
- ¡CUIDADO!** Deje enfriar el producto a temperatura ambiente antes de limpiarlo. ¡Nunca sumerja el producto caliente en agua o en otros líquidos! Esto podría provocar grietas en el producto.
- Guarde el producto en un lugar seco.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Asistencia

ES Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

Kyllingegrillholder / Holder til spareribs og stege / Burgerpresser / Marinadesæt

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Sikkerhedshenvisninger

-  Bær altid grillhandsker eller grydelapper, når du bruger produktet. Handsker skal være i overensstemmelse med forordningen om personlige værnemidler (varmebeskyttelseskategori II, fx DIN EN 407).

- Før og efter brug: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Tør produktet grundigt.
- Produktet er IKKE egnet til opvaskemaskinen.
- Anvend ikke produktet når det er beskadiget.
- FORSIGTIG!** Lad produktet langsomt køle af til stuetemperatur inden rengøringen. Sænk ikke det varme produkt ned i vand eller andre væsker! Dette kan føre til revner i produktet.
- Opbevar altid produktet på et tørt sted.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystre.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Accessorio da cottura per barbecue / Supporto per grigliare / Pressa per hamburger / Set marinatura

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Avvertenze di sicurezza

-  Indossare sempre guanti da grill o presine quando si utilizza il prodotto. I guanti dovrebbero essere conformi alla direttiva DPI (protezione termica della categoria II, ad es. DIN EN 407).
- Prima e dopo l'uso: pulire il prodotto con acqua calda e un detersivo liquido delicato. Asciugare a fondo il prodotto.
- Il prodotto NON è lavabile in lavastoviglie.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- CAUTELA!** Prima della pulizia lasciare il prodotto a raffreddare lentamente a temperatura ambiente. Non immergere il prodotto caldo in acqua o altri liquidi! Ciò può provocare fratture nel prodotto.
- Custodire il prodotto in un luogo asciutto.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Csirkegrillező / Oldalas- és sült hústartó / Hamburgerformázó / Pácoló készlet

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Biztonsági tudnivalók

-  Mindig használjon grillkesztyűt vagy edényfogót, amikor a terméket használja. A kesztyűnek meg kell felelnie a személyi védőfelszerelésekről szóló rendeletnek (II fokú hővédelem, pl. DIN EN 407).
- Használat előtt és után tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel. Végül alaposan szárítsa meg a terméket.
- A termék NEM tisztítható mosogatógépben.
- Ne használja a terméket, ha az megromlott.
- VIGYÁZAT!** Tisztítás előtt hagyja a terméket lassan szobahőmérsékletre lehűlni. Ne merítse a forró terméket vízbe vagy más folyadékokkal! Ez a termék megrepedéséhez vezethet.
- Száraz helyen tárolja a terméket.

Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-Mail: owim@lidl.hu

Držalo za peko piščanca na žaru / Držalo za rebra in pečenko / Model za oblikovanje pleskavic / Komplet za pripravo marinade

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanimite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Varnostni napotki

-  Pri uporabi izdelka vedno nosite rokavice za žar ali uporabljajte krpe za lance. Rokavice morajo ustrezati uredbi o OZO (zaščita pred vročino kategorije II, npr. DIN EN 407).
- Pred uporabo in po njej: očistite izdelek s toplo vodo in blagim detergentom. Temeljito posušite izdelek.
- Izdelek NI primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- PREVIDNO!** Pred čiščenjem počakajte, da se izdelek počasi ohladi na temperaturo prostora. Vročega izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine! To lahko povzroči praske na izdelku.
- Izdelek shranite na suhem mestu.

Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnosti odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

Servis

SI Servis Slovenija
Tel.: 080082034
E-Mail: owim@lidl.si



8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG07189B / HG07189C /
HG07189D / HG07189E
Version: 01 / 2022

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informací · Stav informací · Stav informáci
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása
Stanje informacij · 11 / 2021 · Ident.No.:
HG07189B / C / D / E112021-8